



かめやまニュース

にほんごばん
やさしい日本語版



れいわ ねん がつごう
(令和6年2月号)

ねん がつついにちごう
2024年2月1日号
No. 79

この かめやまニュースに 載って いる QRコードは 読み取りを せず クリックする だけで リンクする ページの 内容を見る ことができます。

しなひ にんぎょう かざ
市内で ひな人形を 飾ります。

といあわせさき かめやまし かんこうきょうかい
問合先：亀山市 観光協会 (TEL:0595-97-8877)
2月10日(土曜)～3月3日(日曜)まで 亀山宿(亀山市 東町・本町・西町)と
関宿(亀山市 関町中町)に ひな人形を 飾ります。
※日本では 3月3日に 女の子の 成長を 祝う お祭りが あります。
ゆっくり 町の中を 散歩 しながら 楽しんで ください。



ていしょとく こそだ せたい せいかつおうえんきゆうふきん ついか ぶん
「低所得の 子育て世帯生活応援給付金」(追加分)が もらえます。

■もらえる お金：子ども 1人に 2万円 ■申し込む日：2024年2月29日(木曜)まで
お金を もらうために 次の 人は 申し込みを してください。

おや せたい ぶん もう こ ひつよう ひと
ひとり親世帯分の 申し込みが 必要な 人

問合先：子ども未来課(あいあいTEL:0595-96-8822)

・もらえる 人：2023年11月分の 児童扶養手当を もらっていない 人
2023年11月分の 児童扶養手当を もらえない 人で 食費などが 高くなって
家計が 急変した 人

※詳しいことは 子ども未来課へ 聞いて ください。

おや せたい もう こ ひつよう ひと
ひとり親世帯でない 申し込みが 必要な 人

問合先：市民課(TEL:0595-84-5005)

・もらえる 人：2023年度の 住民税が 非課税の 人(住民税を 払わなくて よい 人)
食費などが 高くなって 2023年1月1日より あとで 家計が 急変して
住民税が 非課税程度に なった 人(住民税を 払わなくてよい くらいの 収入の 人)

・対象 児童：2005年4月2日(障がい児は 2003年4月2日)から 2024年2月29日までに 生まれた 児童

※詳しいことは 市民課へ 聞いて ください。



かめやまし じんこう がいこくじん じんこう がいこくじん わりあい
亀山市の人口 49,298 外国人の人口 2,391 (外国人の割合 4.85%)

ねん がつついにちげんざい
2024年1月1日 現在



ブラジル: 701



ベトナム: 538



インドネシア: 237



フィリピン: 199



中国: 186



ペルー: 92



ボリビア: 70



ミャンマー: 67



その他: 301

じゅうみんぜいひかぜいせたい じゅうみんぜい はら かぞく じゅうてん しえん きゅうふきん
住民税非課税世帯(住民税を払わなくてよい家族)などへ 重点支援給付金がもらえます。

といあわせさき ちいき ふくしか
問合せ：地域福祉課 (あいあい TEL:0595-84-3311)

住民税非課税世帯(住民税を払わなくてよい家族)は 7万円がもらえます。(1家族で1回だけもらえます。)

2023年12月1日に 亀山市に住んでいて 家族全員が 住民税を払わなくてよい 家族(家族全員が 扶養されている

場合を除く。)は 給付金をもらうために 申し込みを してください。

申し込みが 必要な 世帯：2023年6月2日より あとに 家族の 状況が 変わった 世帯(世帯主の 死亡や 転出)

2023年6月2日より あとに 亀山市へ 転入(引越し)した 世帯

はいぐうしや ぼうりよく りゆう ひなん ひと
配偶者からの 暴力を 理由に 避難している 人へ

配偶者からの 暴力を 理由に 避難している 人で 2023年12月1日より 前に 亀山市に 住民票を

登録できなかった 人は 給付金を もらえる 場合があります。

※詳しいことは 地域福祉課へ 聞いて ください。



かくていしんこく あんない 確定申告の 案内

といあわせさき すずか ぜいむしよ
問合せ：鈴鹿税務署 (TEL:059-382-0353)

確定申告は 国に 払う 税金を 正しく 計算して 確認する ことです。払い過ぎた 税金は 戻ってきて

足りない 場合は 支払う 必要が あります。

確定申告を する ために 予約を すると 便利です。

予約を していない 人は 入場 整理券が 必要です。(QRコードは 日本語のみ) ⇒

会場には 通訳が いないので 日本語が わかる 人と 行って ください。



【所得税の 確定申告が 必要な 人】

- ・ 給料の 他に もらっている お金が 20万円より 多い 人
- ・ 2つ以上 仕事を している 人 など

【確定申告を 相談できる 場所】

「イオンホール」(イオンモール鈴鹿 2階) ・ 期間：2月13日(火曜)から 3月15日(金曜)まで

・ 時間：9:00から 17:00まで(月曜から 金曜まで) 受付終了時間は 16:00です。

・ 9:00から 10:00までの 入口は 専門店街南入口(サイゼリアの 近く) だけです。

・ 確定申告に たくさんの 人が 来た ときは 受付が 早く 終わる ことが あります。

・ 2月16日(金曜)から 3月15日(金曜)までは 鈴鹿税務署で 申告書の 作り方を 教えて いません。

・ 詳しい ことは 鈴鹿税務署 (TEL:059-382-0353) に 聞いて ください。

【市・県民税の 申告が 必要な 人】

問合せ：税務課 (TEL:0595-84-5011)

・ 2023年1月1日に 亀山市に 住所(住民票)が ある人で 給料を もらっていない 人 など

・ この申告は 亀山市役所で できます。 ※所得税の 確定申告を する人は 市・県民税の 申告は 不要です。

じどうしや ふゆそうび 自動車の 冬装備を しましょう

といあわせさき みえけん すずか けんせつじむしよ ぼぜんしつ かめやまけいさつしよ
問合せ：三重県鈴鹿建設事務所保全室 (TEL:059-382-8691)、亀山警察署 (TEL:0595-82-0110)

けんせつ かんりか
建設管理課 (TEL:0595-84-5041)

おおゆき とき そうこう きけん
大雪の 時は ノーマルタイヤで 走行すると 危険です。

せきせつ とうけつ どうろく たいさく くるま うんでん ほうれい いはん ちゅうい
積雪・凍結道路で 対策せずに 車を 運転すると 法令違反と なります。注意して ください。

せきせつ とうけつ そな ふゆよう じゆんび
積雪・凍結に 備えて 冬用タイヤや タイヤチェーンを 準備して ください。



がいこくせき ひと がつ きんぞくせいけいか
外国籍の人のための 4月からの 金属成形科

といあわせき みえけんりつ つこうとうぎじゅつがっこう きんぞくせいけいか
問合せ：三重県立 津高等技術学校 金属成形科 (TEL：059-234-3135)

◆ 授業を受ける人：

- ①外国籍の人で 仕事をするに 制限がない 在留資格を持っている人
 ※ただし 日本語で 日常の会話が できて ひらがなの 読み書きが できる人
 ②仕事を したことが ない人 または 仕事を したことが 少ない人

◆ 入学したい人は ハローワーク 鈴鹿 (059-382-8609)に 相談してください。

※詳しいことは こちらを見て ください (日本語のみ)。⇒



ちようききゆうか こ い ば しょじぎょう はるやす りようしゃ ぼしゅう
長期休暇 子どもの居場所事業 (春休み) 利用者 募集

といあわせき こ みらいか
問合せ：子ども未来課 (あいあい TEL:0595-96-8822)

おや しごと るす あず ぼしよ
 親が 仕事などで 留守の ときに 預かる 場所を つくります。

とき：3月26日 (火曜)～4月5日 (金曜) 7:30～18:30

※日曜は ありません

たいしゅう かめやまし ざいせき しょうがくせい かめやまし ほうかごじどう かよ じどう
 対象：亀山市に 在籍する 小学生 (ただし 亀山市の 放課後児童クラブへ 通っていない 児童)



ところ	せいしゅうねんけんしゅう かいわしつ 青少年研修 センター 2階和室
定員	30人 ※30人より 多い ときは くじで 決めます。
申し込む 日	がつじゅうよつか すいよう 2月14日 (水曜)
申し込む ところ	こ みらいか 子ども未来課 (あいあい)

※3月に 卒業する 人と 4月に 入学する 人は 料金が 違います。下の 表を 見て ください。

とき・料金

	がつ にち かよう にち どうよう 3月26日 (火曜)～30日 (土曜)	がつ にち げつよう いつか きんよう 4月1日 (月曜)～5日 (金曜)	りょうきん ていがく 料金 (定額)
がつ そつぎょう ひと 3月に 卒業する 人	○	×	4,000円
がつ にゅうがく ひと 4月に 入学する 人	×	○	4,000円
がつ ねんせい ひと 4月から 2～6年生の 人	○	○	9,000円

ぎょうじ かね べつ ひつよう
 ※行事などの お金が 別に 必要です。

した ひょう ほうかごじどう はるやす しょうがくせい あず
 下の 表の 放課後児童クラブで 春休みに 小学生を 預かって くれます。

にしむらほうかご 西村放課後クラス	ひがしまるちよう 東丸町 521-7 (0595-83-5550)	あず じかん りょうきん 預かる 時間や 料金などは そ れぞれ 違います。 ほうかごじどう き 放課後児童クラブへ 聞いて 申 し込んで ください。
ひもと いたがわ 日の本クラブ井田川	かわいちよう 川合町 300 (0595-83-5490)	
ひもと かわさき 日の本クラブ川崎 I	のほのちよう 能褒野町 89-1 (0595-85-0132)	
じどうかん ルンビニ児童館	ふたおちよう 両尾町 2193 (0595-85-8030)	



さんぜん さんご きかん こくみんけんこうほけんぜい へ
産前産後期間の 国民健康保険税を 減らします。

といあわせさき しみんか
問合先：市民課 (0595-84-5006)
 こくみん けんこうほけん かにゆう ひと しゅっさん ひと こくみんけんこうほけんぜい すこ へ
国民健康保険に 加入している 人で 出産した 人の 国民健康保険税を 少し 減らします。
 しみんか せき ししょ もう こ
市民課 または 関支所で 申し込みを してください。
 たいしょうしゃ ねん がついつち ひと しゅっさん ひと
対象者：2023年11月1日より あとに 出産した 人
 たいしょう きかん げつかん ふたご おお こ げつかん
対象 期間：4カ月間（双子より 多い 子どもは 6カ月間）
 しんせい ひつよう ほんにんかくにんしよるい ざいりゆう
申請に 必要な もの：本人確認書類（マイナンバーカード 在留カードなど）
 かいにんしよるい ぼ しけんこうてちよう
マイナンバー確認書類 母子健康手帳
 きんがく くわ しみんか き
※金額など 詳しいことは 市民課 (0595-84-5006) に 聞いて ください。



がつ のうぜい
2月の 納税

おさ きげん こうざ ふりかえび がつ にち もくよう
納める 期限（口座振替日）：2月29日（木曜）まで
 こていしんぜい としけいかくぜい だい き こくみんけんこうほけんぜい だい き
 ・ 固定資産税、都市計画税：第4期
 ・ 国民健康保険税：第8期
 かいごほけんりよう だい き こうきこうれいしゃ いりようほけんりよう だい き
 ・ 介護保険料：第6期
 ・ 後期高齢者医療保険料：第8期
 ぜいきん こうざふりかえ はら
税金などは 口座振替で 払うことを おすすめ します。



がつ よる いそ しんさつ
2月の 夜や急ぎの 診察 といあわせさき みえけん きゆうきゆういりようじょうほう かめやまし やくしょ
問合先：三重県 救急 医療情報センター(TEL: 059-229-1199) / 亀山市役所(TEL: 0595-82-1111)

※これは **急な 病気の ための ものです。 担当の 病院が 変わる ことがあります。**
 きゆう びょうき たんとう びょういん か
病院へ 確認してから 行って ください。
 びょういん かくにん い
※子どもの 急な 病気の 時は「みえ子ども医療ダイヤル(TEL:#8000 または 059-232-9955)に
 こ きゆう びょうき とし こ いりよう
電話して ください。受付時間 19:30から 次の 日の 8:00 まで(日本語のみ)
 でんわ うけつけじかん つぎ ひ にほんご



- 持ち物：健康保険証 医療費 受給資格証（こども医療費など） お金 おくすり手帳（飲んでる 薬）
 もの けんこうほけんしょう いりようひ じゅきゆうしやくしょう いりようひ かね てちよう の くすり
- 夜間・時間外（日曜と 祝日は していません。） / 診察時間：19:30 から22:00 まで
 やかん じかんがい にちよう しゅくじつ しんさつ じかん
- 受付時間：19:00 から 21:30 まで 病院の名前 / 住所 / 電話番号 / 診察日
 うけつけ じかん びょういん なまえ じゆうしよ でんわばんごう しんさつ び
- 市立医療センター / 亀田町 / 0595-83-0990 / 2月 1日 2日 3日 5日 7日 8日 9日 10日
 しりつりよう かめだちよう がつ ついたち ふつか みつか いつか なのか ようか このか とおか
 じゆうよつか にち にち にち にち にち にち にち にち にち
- みえ呼吸嚙下りハビリクリニック / アイリス 町 / 0595-84-3536 / 2月 6日 13日 20日 27日
 こきゆうえんげ ちよう がつ むいか にち ぼつか にち

● 日曜と 祝日 / 診察時間：13:00 から19:30 まで
 にちよう しゅくじつ しんさつ じかん
 うけつけ じかん
受付時間：19:00 まで

- 診察日 / 病院の名前 / 住所 / 電話番号
 しんさつ び びょういん なまえ じゆうしよ でんわばんごう
- 2月4日 / のぼのクリニック / 能褒野町 / 0595-85-3636
 がつ よつか のほのちよう
- 2月11日 / 豊田クリニック / 南野町 / 0595-82-1431
 がつ にち とよだ みなみのちよう
- 2月12日 / とら整形クリニック / 江ヶ室2丁目 / 0595-84-1700
 がつ にち せいけい えがむろ ちようめ
- 2月18日 / ハッピー胃腸クリニック / 本町2丁目 / 0595-82-0017
 がつ にち ひ か のうち ほんまち ちようめ
- 2月23日 / 皮ふ科野内クリニック / 南崎町 / 0595-98-4112
 がつ にち ひなみぎきちよう
- 2月25日 / みえ呼吸嚙下りハビリクリニック / アイリス 町 / 0595-84-3536
 がつ にち こきゆうえんげ ちよう

はっこう かめやまし しみんぶんかぶ ぶんかか せきしよない
発行：亀山市 市民文化部 文化課（関支所内）
 じんけん
人権・ダイバーシティグループ（TEL: 0595-96-1224）
 といあわせさき ひと
問合先：わからない ことが ある 人は
0595-96-1224に 電話してください
 しやくしよ ご えいご つうやく
市役所には ポルトガル語と英語の 通訳が います
 こ ちゆうごくご こ こんごご こ
ベトナム語 中国語 インドネシア語 タガログ語 スペイン語
 かんこご
韓国語 タイ語 ネパール語
 こ
ヒンディー語 ロシア語でも 相談が できます
 し しんさく じようほう
市の 新着 情報 などは
QRコードから 見れます